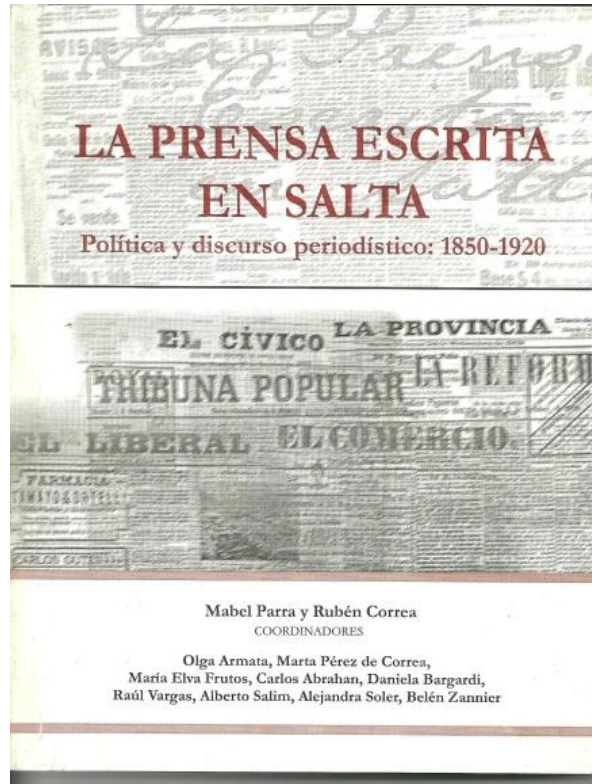




Instituto de Folklore y Literatura Regional "Dr. Augusto R. Cortazar"

Publicaciones. Libros de Prensa



- 📖 Parra, Mabel y Rubén Correa (Coordinadores) (2003) *La prensa escrita en Salta. Política y discurso periodístico: 1850-1920*. Salta: Proyecto N° 1036, Consejo de Investigación, Universidad Nacional de Salta.

Presentación

Este libro reúne los trabajos resultantes de dos años de investigación en el marco del Proyecto de CIUNSa. N° 1036 "Historia del periodismo en Salta. Cambios y continuidades en la prensa ideológica e informativa: 1850-1950".

Quienes componemos el equipo de investigación pertenecemos a distintas disciplinas del campo de las ciencias sociales, sin embargo creemos que solamente los estudios interdisciplinarios pueden darnos respuestas a la compleja problemática que presenta el objeto de estudio: el discurso periodístico y su relación con las prácticas políticas.

Las fuentes escritas –por cierto muy escasas en lo que hace al siglo XIX– que encontramos en archivos y bibliotecas públicas nos permitieron relevar, en el discurso periodístico, categorías sociales, políticas e ideológicas para informarnos de lo que es potencialmente necesario analizar. Este proceso empírico nos habilita para confrontar con perspectivas teóricas preconstruidas y permite que nuestra

Universidad Nacional de Salta. Facultad de Humanidades.



Instituto de Folklore y Literatura Regional "Dr. Augusto R. Cortazar"

Publicaciones. Libros de Prensa

labor de investigadores se convierta en un proceso reflexivo que implique conocer la dialéctica inevitable e indispensable entre conocimientos teóricos y la práctica de la investigación empírica.

Los supuestos teóricos-metodológicos que recorren los trabajos de este volumen derivan, por un lado, del Análisis Crítico del Discurso, enfoque que atiende la relación lenguaje/sociedad y la relación existente entre el propio análisis y las prácticas sociales. Se trata, de una perspectiva que contribuye a determinar las relaciones de dominación subyacentes en el discurso, es un enfoque en el cual, como investigadores, quedamos implicados con la realidad social que abordamos.

Por otro lado, es nuestro propósito develar la ideología, las identidades y las representaciones sociales y políticas, que se construyen en el discurso de la prensa salteña en el período que estudiamos.

Asumimos una actitud crítica y reflexiva sobre los usos del lenguaje para develar y dar cuenta de los conflictos y cambios sociales a través del tiempo. Nuestra investigación se convierte en un espacio continuo de debate donde convergen los estudios lingüísticos, filosóficos e históricos que nos permiten enriquecer la comprensión de las prácticas discursivas dadas durante el largo proceso histórico estudiado desde el proyecto.

Los trabajos del presente volumen se disponen cronológicamente de acuerdo con el contexto histórico en el que se inscribe el discurso periodístico. Destacamos que los/as autores/as no sólo son docentes investigadores, sino también estudiantes adscriptos al proyecto.

La inclusión de la primera persona del plural, en esta presentación, me permite tomar la palabra en nombre de mis compañeros/as de proyecto para agradecer a la Dra Elisa Cohen de Chervonagura quien redactó el prólogo de este libro.

MabelParra
Directora del Proyecto N° 1036
CIUNSa.

Prólogo

Iniciar el estudio de la prensa en alguna región del país implica adentrarse en aguas turbulentas pero no por eso menos fascinantes.

En efecto, estamos ante un tipo de discurso cuya organización es polifónica pero que aún así debe expresar la lengua general a fin de producir un mensaje que no extrañe a los lectores, sino que por lo contrario, junto con la fidelidad que el periodista debe a su público se debe advertir el uso de una lengua sin extravagancias extremas.

La lectura atenta de los diarios, permite asistir no solo a costumbres y hábitos de los habitantes de Salta sino advertir cómo en ese marco de cotidianeidad, se expresan relaciones entre individuos e instituciones y tensiones entre el ciudadano y el Estado, material muy rico para el estudio encarado desde las ciencias sociales.

Los autores de este volumen integran un equipo de investigación que desde una perspectiva multidisciplinaria hacen aportes interesantes y originales a un campo muy poco estudiado como es el de la prensa del interior del país y que en la provincia de Salta (Argentina) cobra peculiaridades propias por la casi ausencia de antecedentes.

Por otra parte, el período investigado (1850-1950) es uno de los más complejos en la historia nacional, situación que los autores superan con marcada solvencia en el proceso de encuadre del tema



Instituto de Folklore y Literatura Regional "Dr. Augusto R. Cortazar"

Publicaciones. Libros de Prensa

mediante conclusiones provenientes de un profundo estudio y análisis en el que marcan con claridad las distintas funciones que fue cumpliendo el discurso de la prensa en el marco institucional y general.

Así, el contexto histórico-social está claramente delimitado como así también la inserción de los distintos periódicos que se estudian, lo cual muestra la discontinuidad y la precariedad con la que se movían los hombres de prensa de la época, defensores siempre de la libertad de expresión y por eso vinculados con el poder político de turno ya sea en su rol de oficialistas u opositores propio de la Argentina pendular de los siglos XIX y XX.

Por otra parte, por su misma naturaleza y debido al marcado componente ideológico que tiene el discurso de la prensa, es posible advertir entre sus páginas la presencia frecuente de formas retóricas y lingüísticas transgresoras con el poder de turno, por lo cual el periódico se transforma en un valioso testimonio para las generaciones futuras que pueden tener una imagen muy acertada acerca de las características del campo discursivo en el cual las distintas fuerzas sociales se vinculaban y se oponían.

Existen estudios que plantean que los discursos deben ser tratados como prácticas discontinuas que se cruzan, se yuxtaponen y se excluyen, tal como ya lo señalara Foucault. En investigaciones como la que aquí se presenta, se advierte esa tendencia que resulta muy atractiva, porque se genera una porosidad del material que no implica un pastiche anárquico ni conduce a una incertidumbre desde el nivel referencial, al exhibir la riqueza que conlleva la multiplicidad de estrategias discursivas en el estudio de la prensa.

Por otra parte, considero que la selección metodológica es muy adecuada ya que el análisis crítico del discurso (ACD) proporciona los marcos teóricos y operativos para considerar al discurso de la prensa como una forma de práctica social en la que incluso los propios investigadores están implicados tal como ellos mismos lo expresan: "Quienes integran el proyecto N.1036 consideran que el compromiso consiste en rescatar la multiplicidad de voces que constituyen el patrimonio cultural, para construir la historia del periodismo y re-construir la historia de Salta" (pág 5).

De esta manera, sujeto, uso y contexto se articulan en el intercambio discursivo, sin perder de vista el mecanismo de reproducción del poder y el proceso de control que se ejerce a través del lenguaje, tal como lo señalan los estudios de Van Dijk, Fowler, Fairclough entre otros.

En cuanto al plano lingüístico, se profundiza acertadamente en el estudio del léxico ya que éste es el punto de anclaje con el nivel de enunciación que rodea el texto periodístico presentándose consideraciones justas y apropiadas según los contextos de uso mientras se considera su valor nocional y expresivo, tal como se advierte en el campo semántico del término *ley* o el estudio del rol social de la mujer vehiculizado a través de un léxico peculiar que trasluce una función social circunscripta al ámbito doméstico.

Por otra parte el aporte bibliográfico es actualizado y pertinente lo cual transforma a esta publicación en una lectura que genera notable entusiasmo, interés y provecho intelectual, ya que hay deducciones e inferencias que soportan sólidamente la tarea de elaboración e investigación que abre los horizontes disciplinares.

Lo mismo puede decirse acerca de la presentación clara y exhaustiva del tema y la ausencia de una jerga propia de iniciados lo cual constituye un valor adicional de esta publicación, que así se constituye en un material de gran atractivo para el novato y un aporte valioso para los que ya tienen conocimientos formados; y a la claridad de los objetivos se agrega un exhaustivo proceso de organización de material documental que incluye censos, archivos notariales, además de bibliografía vinculada al tema lo cual le ha permitido al equipo considerar distintas etapas en el proceso de investigación.

Universidad Nacional de Salta. Facultad de Humanidades.



Instituto de Folklore y Literatura Regional "Dr. Augusto R. Cortazar"

Publicaciones. Libros de Prensa

Mención aparte merece la tarea de recolección y conformación del corpus de estudio ya que quienes hemos hecho este tipo de trabajo conocemos cuán dificultosa es la tarea de acceder y estudiar el material de archivo que, por lo general, está muy deteriorado y por eso por un lado dificulta notoriamente la tarea de investigación mientras que por otro evidencia la urgencia de su estudio justamente por las pocas medidas de preservación.

La prensa, entonces es un valioso testimonio, un constante testigo de la conformación de una sociedad provinciana en la que nuevas fuerzas económicas y sociales pugnaban por desarrollarse, y estudios como el que han realizado los integrantes de este proyecto sobre una Salta mitad visible, mitad velada, dejan prever aportes importantes y destacables en un campo en el que queda mucho por hacer.

Dra. Elisa Cohen de Chervonagura*
Universidad Nacional de Tucumán
CONICET

* Obtuvo su doctorado en Letras en la Universidad Nacional de Tucumán. Es investigadora (sin director) del CONICET. Profesora Adjunta en la Facultad de Humanidades, docente de posgrado, codirectora de proyectos de investigación (Universidad Nacional de Tucumán). Directora y co-directora de revistas de doctorados y maestrías. Publicó cuatro libros y artículos en revistas nacionales e internacionales.